

РАЗДЕЛ ТРЕТИЙ

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ДОГОВОРЫ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

3/2014 Соглашение между Правительством Республики Беларусь и Правительством Республики Узбекистан о создании Совместной межправительственной комиссии по двустороннему сотрудничеству между Республикой Беларусь и Республикой Узбекистан (07.07.2007)

Правительство Республики Беларусь и Правительство Республики Узбекистан, далее именуемые Стороны, в целях дальнейшего укрепления дружественных отношений между двумя государствами, руководствуясь Договором между Республикой Беларусь и Республикой Узбекистан от 6 ноября 1991 года, стремясь к развитию торгово-экономического, научно-технического и гуманитарного сотрудничества на основе принципов равноправия, взаимной выгоды и норм международного права, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны создают Совместную межправительственную комиссию по двустороннему сотрудничеству между Республикой Беларусь и Республикой Узбекистан, далее – Комиссия.

Статья 2

Основными задачами Комиссии являются:

- содействие развитию торгово-экономического, научно-технического и гуманитарного сотрудничества между Республикой Беларусь и Республикой Узбекистан;
- анализ хода реализации основных направлений и принципов торгово-экономического, научно-технического и гуманитарного сотрудничества;
- выработка и предоставление компетентным органам государств Сторон рекомендаций по усовершенствованию, развитию и дальнейшему повышению эффективности торгово-экономического, научно-технического и гуманитарного сотрудничества;
- рассмотрение иных вопросов, связанных с осуществлением торгово-экономического, научно-технического и гуманитарного сотрудничества;
- мониторинг хода выполнения международных договоров, заключенных между Республикой Беларусь и Республикой Узбекистан, и иных двухсторонних договоренностей, включая решения, принятые на заседаниях Комиссии;
- внесение в правительства двух государств предложений по оптимизации развития двусторонних отношений;
- подготовка и согласование программ торгово-экономического, научно-технического и гуманитарного сотрудничества, а также разработка согласованных мер по их осуществлению.

Комиссия определяет свой регламент и программу работ в соответствии с положениями настоящего Соглашения.

Статья 3

Комиссия состоит из двух национальных частей – Белорусской части и Узбекской части. Комиссия возглавляется председателями Белорусской и Узбекской частей. Председатели и составы национальных частей Комиссии утверждаются Сторонами в соответствии с законодательством их государств.

Комиссия состоит из равного количества членов от каждой Стороны.

Статья 4

Комиссия проводит свои заседания в соответствии с планом работы по согласованию между председателями национальных частей не реже одного раза в год.

Заседания Комиссии проводятся поочередно на территории государства каждой Стороны, причем на заседании председательствует Председатель той национальной части, на территории государства которой проводится заседание.

Повестка дня очередного заседания Комиссии предварительно согласовывается Сторонами не позже чем за месяц до очередного заседания Комиссии.

В случае необходимости по взаимной договоренности председатели национальных частей Комиссии могут созывать внеочередные заседания, проводить рабочие встречи председателей национальных частей Комиссии.

Решения о проведении заседания Комиссии и о встречах председателей национальных частей Комиссии принимаются Сторонами в каждом конкретном случае.

На заседание Комиссии каждая Сторона может пригласить необходимое количество специалистов либо экспертов.

На заседании могут быть также рассмотрены вопросы, которые на основании взаимного согласия председателей национальных частей Комиссии будут внесены в повестку дня в начале заседания.

Статья 5

Решения Комиссии принимаются на основе консенсуса и вступают в силу с даты подписания протокола заседания Комиссии. Решения, по которым требуется одобрение правительств государств Сторон, вступают в силу с даты получения письменного уведомления Сторонами об их одобрении.

Решения Комиссии выполняются в соответствии с процедурами, установленными в каждом из государств Сторон.

Заседания Комиссии и подготовка ее документов ведутся на русском языке.

Статья 6

В целях выполнения своих задач Комиссия в случае необходимости может создавать подкомиссии и рабочие группы. Задачи, полномочия и состав таких органов определяются Комиссией.

Статья 7

Каждая из национальных частей Комиссии назначает ответственного секретаря, который обеспечивает координацию деятельности рабочих органов национальной части Комиссии, подготовку материалов к заседанию, а также исполняет иные функции организационного характера.

Для выполнения таких функций ответственные секретари поддерживают между собой постоянную связь.

Статья 8

Расходы, связанные с заседаниями Комиссии и рабочих групп, несет Сторона, на территории государства которой проводится заседание.

Расходы участников заседаний Комиссии несет каждая Сторона в своей части.

Статья 9

Спорные вопросы, возникающие при толковании или применении положений настоящего Соглашения, будут разрешаться путем консультаций и переговоров между Сторонами.

Статья 10

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами, являющимися неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

Статья 11

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты его подписания и будет действовать в течение пяти лет. По истечении пятилетнего срока оно автоматически продлевается на следующие пятилетние периоды при условии, что ни одна из Сторон в письменной форме не уведо-

мит другую Сторону не позднее чем за шесть месяцев до истечения очередного срока о намерении прекратить его действие.

Совершено в городе Ташкенте 24 мая 2007 года в двух экземплярах, каждый на белорусском, узбекском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

Для целей толкования положений настоящего Соглашения используется текст на русском языке.

3/2015 **Соглашение между Правительством Республики Беларусь и Правительством Республики Узбекистан о сотрудничестве и взаимной помощи по вопросам соблюдения налогового законодательства**

(07.07.2007)

Правительство Республики Беларусь и Правительство Республики Узбекистан, в дальнейшем именуемые Сторонами, исходя из важности двустороннего сотрудничества и взаимной помощи по вопросам соблюдения налогового законодательства, желая с этой целью оказывать друг другу как можно более широкое содействие, согласились о нижеследующем:

Статья 1 **Определение терминов**

Для целей настоящего Соглашения применяемые термины означают:

«налоговое законодательство» – совокупность юридических норм, устанавливающих виды налогов и порядок их взимания на территории государства Стороны и регулирующих отношения, связанные с возникновением, изменением и прекращением налоговых обязательств;

«нарушение налогового законодательства» – противоправное действие или бездействие, которое выражается в неисполнении либо ненадлежащем исполнении налогоплательщиком обязательств перед бюджетом, за которое установлена юридическая ответственность;

«компетентные налоговые органы»:

применительно к Республике Беларусь – Министерство по налогам и сборам Республики Беларусь;

применительно к Республике Узбекистан – Государственный налоговый комитет Республики Узбекистан;

«запрашивающий компетентный налоговый орган» – компетентный налоговый орган Стороны, который делает запрос об оказании содействия по налоговым вопросам (в дальнейшем – запрос о содействии);

«запрашиваемый компетентный налоговый орган» – компетентный налоговый орган Стороны, который получает запрос о содействии.

В случае изменения официального названия компетентных налоговых органов Стороны незамедлительно уведомят об этом друг друга в письменной форме по дипломатическим каналам.

Статья 2 **Сфера применения Соглашения**

Стороны через компетентные налоговые органы в целях обеспечения надлежащего исполнения налогового законодательства оказывают друг другу взаимное содействие:

в предотвращении и пресечении нарушений налогового законодательства;

в предоставлении по запросу о содействии или в инициативном порядке информации о соблюдении налогового законодательства юридическими и физическими лицами;

в предоставлении информации о национальных налоговых системах и текущих изменениях налогового законодательства;

в создании и функционировании компьютерных систем, обеспечивающих работу налоговых органов;

в организации работы с налогоплательщиками и налоговыми органами, включая разработку методических рекомендаций по обеспечению контроля за соблюдением налогового законодательства;

в области обучения кадров и обмена специалистами;

по другим вопросам, которые требуют совместных действий.

Положения настоящего Соглашения не препятствуют сотрудничеству компетентных налоговых органов в соответствии с иными соглашениями, заключенными между Сторонами.

Статья 3

Содержание предоставляемой информации

Компетентные налоговые органы по собственной инициативе или по запросу о содействии в рамках своей компетенции и законодательства своих государств представляют друг другу информацию относительно:

регистрации предприятий, их филиалов и представительств, включая сведения о местонахождении, подчиненности, форме собственности и другие;

открытия счетов в государственных и коммерческих банках юридическими и физическими лицами, а также наличия и движения на них денежных средств в порядке, установленном национальным законодательством Сторон;

всех видов доходов и объектов налогообложения юридических и физических лиц, полученных на территории данной Стороны, уплаченных сумм налогов и других вопросов, связанных с налогообложением.

Статья 4

Предоставление документов и других материалов

Запрашиваемый компетентный налоговый орган предоставляет по запросу о содействии нормативные акты, заверенные копии документов и другие материалы, необходимые для выполнения налогового расследования.

Копии заверяются подписью официальных должностных лиц и печатью запрашиваемого компетентного налогового органа.

Оригиналы документов и других материалов могут быть затребованы в случае, когда заверенных копий для расследования недостаточно. Передаваемые оригиналы документов и других материалов должны быть возвращены в согласованные сроки.

Материалы могут быть предоставлены в виде компьютеризованной информации с дополнительной передачей сопутствующей информации, необходимой для толкования этих материалов.

Статья 5

Форма и содержание запроса о содействии

Запрос о содействии направляется в письменном виде с приложением необходимых для его рассмотрения документов. В чрезвычайной ситуации запрос о содействии может быть сделан в устной форме с последующим письменным его подтверждением в возможно короткие сроки.

Запрос о содействии должен включать в себя:

наименование запрашивающего компетентного налогового органа;

наименование запрашиваемого компетентного налогового органа;

цель и причину запроса;

название (имя) и адрес налогоплательщика, в отношении которого делается запрос;

краткое изложение сути запроса и связанных с ним юридических обстоятельств с указанием рассматриваемого периода и конкретных видов налогов.

Запрос должен быть сделан на русском языке.

Запрашиваемый компетентный налоговый орган вправе затребовать дополнительную информацию по полученному запросу о содействии.

Статья 6

Порядок исполнения запроса о содействии

Компетентные налоговые органы Сторон оказывают друг другу содействие в соответствии с настоящим Соглашением и национальным законодательством.

Запрашивающий компетентный налоговый орган может быть по его просьбе оповещен о времени и месте проведения действий, осуществляемых во исполнение запроса о содействии, а его представители при дополнительном согласовании могут присутствовать при их проведении.

Если запрос о содействии не может быть выполнен запрашиваемым компетентным налоговым органом, он в течение месяца со дня поступления запроса письменно уведомляет об этом запрашивающий компетентный налоговый орган с указанием причины неисполнения запроса о содействии.

В исполнении запроса о содействии может быть отказано, если его исполнение противоречит национальному законодательству и интересам государства запрашиваемой Стороны.

Запрашиваемая Сторона несет все расходы, связанные с исполнением им запроса о содействии на ее территории.

Статья 7

Порядок передачи информации

Запросы о содействии, документы, материалы и другая информация передаются в порядке, определяемом по согласованию Сторон.

Содействие осуществляется в рамках прямых связей официальных должностных лиц, определяемых руководителями компетентных налоговых органов.

Статья 8

Соблюдение конфиденциальности

Информация, касающаяся конкретных налогоплательщиков, является конфиденциальной и обеспечивается режимом защиты в соответствии с национальным законодательством Сторон и требованиями запрашиваемого компетентного налогового органа.

Полученная информация может быть использована Сторонами только в целях, предусмотренных настоящим Соглашением, в том числе для административного или судебного разбирательства. Для иных целей информация может быть использована только с письменного согласия запрашиваемой Стороны.

Статья 9

Исполнение настоящего Соглашения

Стороны будут стремиться к достижению взаимного согласия в урегулировании спорных вопросов, которые могут возникнуть при толковании или применении настоящего Соглашения.

Стороны будут при необходимости проводить консультации для оценки хода реализации настоящего Соглашения или целесообразности внесения в него изменений. Сроки таких консультаций определяются дополнительно Сторонами.

В целях реализации положений настоящего Соглашения Стороны могут заключать дополнительные соглашения по отдельным вопросам.

Статья 10

Изменения и дополнения

По взаимному письменному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются протоколами, являющимися неотъемлемой частью данного Соглашения.

Статья 11

Вступление в силу и прекращение действия Соглашения

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня подписания и прекращает свое действие по истечении шести месяцев со дня получения одной из Сторон письменного уведомления другой Стороны о ее намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

Совершено в городе Ташкенте 24 мая 2007 г. в двух экземплярах, каждый на белорусском, узбекском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

Для целей толкования положений настоящего Соглашения используется текст на русском языке.